



Hilbert Updates

We hope this newsletter finds you well. As we prepare for the transition from summer to fall, we wanted to share some updates from our family. Carsten, now 12 years old, is gearing up for 7th grade. Annabelle, at 11, is going into 5th grade, while our youngest, Josephine, aged 8, is stepping into 3rd grade. They had a fantastic summer, but are looking forward to reuniting with friends and starting school again.

One highlight of our summer was a memorable trip to Guatemala, where Mical was born and raised. As many of you may recall, she is the daughter of LCMS missionaries who dedicated their lives to service in Guatemala. Our time there was nothing short of extraordinary; the kids had an absolute blast. The trip included a climb up a volcano. The photo shows Annabelle eating a marshmallow she toasted using heat from the volcano! It was an adventure that left an indelible mark on all of us, one we will cherish forever.



Upcoming Board Meeting in Chicago

We are thrilled to announce that our upcoming Aramaic Bible Translation board meeting, scheduled for September 16th, 2023, will be held in the Assyrian Christian Church (ACC). The ACC is an institution that has been a supporter of our Assyrian translation project for many years. Current Pastor Tiglad Ashorian's father was one of the original translators of the Old Testament before his passing a few years ago. As we come together, we eagerly anticipate the opportunity to reconnect with our cherished partners and continue our mission to preserve and share the rich heritage of the Assyrian Bible.

Project Updates

We have some exciting updates to share from the Assyrian translation team based in California! This past July, we were delighted to welcome translation consultant Dr. Bill Bevin, who reviewed and approved the translations of Haggai, Zecharia 1-8, and Malachi. These books are now ready for publication on Scripture Earth, where many Assyrian speakers around the world access our translations, not only through the YouVersion Bible app but also via downloadable PDFs and other materials.

In addition to these achievements, we are happy to announce our plans for an additional printing, which will encompass the New Testament along with select Old Testament books. This is necessary as we are completely sold out of the second printing of the Assyrian New Testament and multiple churches have asked for more copies. This project aims to further expand our reach and accessibility for Assyrian-speaking communities.

Rev. Ken Bunge, an LBT missionary, has taken on the role of advisor for the Assyrian project. In July, Rev. Bunge had the privilege of visiting the Assyrian team, and both he and Dr. Bevin were highly impressed with the team's dedication and progress.

We are immensely grateful for your continued support, which allows us to preserve and share the Assyrian heritage through our translations. Together, we are making a significant impact in connecting Assyrian speakers with the Word of God.

Prayer Requests

Please continue to pray for the people in the northern Syria, Southeastern Turkey region. They have already been through so much due to the civil war. Please pray for their recovery and for the support of the many Christian churches in the region. Please let us know of any prayer requests by sending us emails to rob.hilbert@lbt.org.

Blessings,

Rob, Mical, Carsten (12), Annabelle (11!), and Josephine (8!).

*the names of projects/individuals in this letter are pseudonyms to protect the identities of the translators



Contact us!

ADDRESS:
924 DIVERSEY DR.
ST. LOUIS, MO 63126
EMAIL:
RMHILBERT@LBT.ORG

